TIENDE JAARGANG No. 1211 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — WOENSDAG 24 OCTOBER 1951

De Arubaanse Courant



Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 99, Tel. 1273
Bureau San Nicolas: Aruba Post, Mainstr. tel. 5019
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

Ambtenaar in functie voelde zich in zijn eer aangetast

Hij zou steekpenningen hebben aangenomen

Tijdens de politieke campagnes voor de Eilandsraadsverkiezingen is het er hier en daar op ons eiland heet aan toe gegaan. Tal van sprekers hebben in die tijd uitspraken gedaan, die zij later niet meer konden verantwoorden. In enkele gevallen kwam de strafrechter eraan te pas en de gevolgen hebben onze lezers uitvoerig in onze kolommen kunnen vernemen.

Vrijdagmorgen werd er wederom een geval van „veelspraak" voor het Gerecht in Eerste Aanleg behandeld. Dit betrof een belediging aan het adres van de heer J. Spit, ambtenaar op Sociale Zaken. Verdachte P. C. zou in een openbare vergadering te Santa Cruz hebben gezegd, dat Henny Eman niet deugde, dat de secretaris van diens partij niet deugde — maar bovendien (en daar ging spreker over de schreef) dat die secretaris in zijn functie als secretaris van de volkswoningen onoirbare handelingen had gepleegd. Hij zou zelfs van een vrouw een bedrag van ƒ 200,— hebben geaccepteerd in ruil voor de belofte, dat zij een volkswoning zou krijgen.

De heer Spit hoorde een en ander van derden en diende indertijd een aanklacht in wegens smaad. Ter zitting kwam verdachte met het verweer, dat hij de gegevens had ontvangen van de heer Plantz en wel op een commissievergadering. De Rechter achtte uitstel van behandeling noodzakelijk voor het instellen van een nader onderzoek.

Wij tekenen bij het verslag aan, dat verdachte zelf deel uitmaakte van de volkswoningencommissie en dat het hem uit dien hoofde toch wel bekend moet zijn, dat het aan een lid van die commissie niet mogelijk is om aan wie dan ook op eigen houtje een woning toe te wijzen. Voor de toewijzing wordt, naar wij te bevoegder plaatse vernamen, de volgende procedure gevolgd: na ontvangst van een aanvraag wordt de inspectrice (thans mevr. Doyen-De Veer) op pad gezonden met verzoek inlichtingen te verwerven betreffende de aard van de huidige bewoning, de gezinsgrootte, het inkomen. Dan worden inlichtingen ingewonnen bij de politie en tenslotte komt Sociale Zaken er aan te pas. Indien alle gegevens binnen zijn, wordt in een vergadering van de commissie over de aanvraag beslist.

UITSLAG LOTERIJ

Dezer dagen had de trekking plaats van de Loterij georganiseerd door de Prot. Damesvereniging ten bate van behoeftige TBC gezinnen op Aruba. De prijs, waardebon ter waarde van ƒ 50.00 viel op No. 74. De gelukkige winnaar kan deze bon in ontvangst nemen bij Mevrouw D. Erenberg, Fergusonstraat (t/o Wilhelminasportpark) Oranjestad.

BIJZONDERE ONDERSCHEIDING VOOR ZUSTER HANEWINKEL

Ter gelegenheid van het tienjarig bestaan van het Wit-Gele Kruis was gebleken dat zij voor onze gemeenschap zo bijzonder nuttige instituut werkzaam zijnde personen een hoogst waardevolle onderscheiding uitgereikt, namelijk een Pauselijke apostolische Zegen in de vorm van een gecalligrafeerde oorkonde, welke werd ondertekend door Kardinaal Vendini. Deze oorkonden kwamen in het bezit van de oudste wijkverpleegsters, die op elk der eilanden werkzaam zijn.

Zondagmorgen werd ten huize van de heer J. H. Meijer, voorzitter van de afdeling Aruba van het Wit-Gele Kruis, de oorkonde uitgereikt aan zuster T. Hanewinkel en wel door de geestelijk adviseur van genoemde afdeling, Pastoor Pennings. Voorts werd met een toepasselijk woord een boekwerk namens het Bestuur aangeboden.

Bij de plechtigheid waren o.m. aanwezig vele leden van het Bestuur, Pater Fick namens de Pastoor van Oranjestad en de Frère-Directeur.

Wij wensen zuster Hanewinkel van harte geluk met de eervolle onderscheiding, die haar te beurt is gevallen. Zij en haar hardwerkende collega's maken zich buitengewoon verdienstelijk; dag en nacht staan zij gereed om te helpen waar het nodig is en nimmer wordt vergeefs een beroep gedaan op hun hulpvaardigheid en menslievendheid.

HENNY EMAN DIENDE AANKLACHT IN

Wij vernemen, dat de heer Henny Eman hedenmorgen een klacht wegens smaadschrift heeft ingediend. Deze klacht was gebaseerd op het doorgeven van een gerucht in „La Prensa", dat de heer Eman tien duizend gulden van de directie van de Lago zou hebben ontvangen voor zijn publicaties tegen de nieuwe arbeiders-organisatie.

**DENK AAN HET MISDEELDE KIND
KOOPT KINDERPOSTZEGELS**

KORT NIEUWS

Het Egyptische ministerie van buitenlandse zaken heeft bij de Britse ambassade in Cairo een nota ingediend, waarin wordt geprotesteerd tegen de Britse „agressie" in de Suezkanaalzone. Verder ontkent het ministerie, dat Egypte voornemens is het geschil voor de Veiligheidsraad te brengen.

Groot Britannië heeft Vrijdag een nota aan Egypte gezonden, waarin vergoeding wordt geëist voor de aan Britse eigendommen bij de jongste ongeregeldheden in de Suezkanaalzone toegebrachte schade. Dat „Britse levens in gevaar kwamen en het voor de Britse troepen noodzakelijk werd tussenbeide te komen" wordt door de Britse regering geheel geweten aan de „onbekwamheid der Egyptische autoriteiten om de orde te handhaven."

De bevelhebber der Britse troepen in Egypte, Sir George Erskine, heeft bekendgemaakt, dat de hoofdmacht van het Egyptische leger (ongeveer een divisie) zich in de woestijn van Sinaï bevindt tussen de strijdkrachten van Israël en die van Engeland in. Daarom, zo zei de generaal, had hij de overgangswegen van het kanaal bezet, nadat er rumoer was ontstaan. Indien de Egyptische autoriteiten hem, generaal Erskine, zouden verwittigen van voorgenomen troepenbewegingen en zekere garanties zouden geven, zouden de Egyptische troepen door de Kanaalzone worden gelaten.

Duizenden Syrische demonstranten in Damascus riepen anti-Britse leuzen en in de moskee werden gebedsdiensten bijgewoond voor de „zaak van Egypte". De demonstraties waren georganiseerd door de Mohammedaanse Broederschap en de Bond van Gelema's. De verboden communistisch-gezinde Toedeh-partij in Perzië, die thans „verenigde vakbond van arbeiders" heet, heeft op een plein te Teheran een demonstratie van twee uur gehouden uit sympathie met de Egyptenaren. Ook premier Mossadeq werd door een spreekkoor aangevallen.

ONS STADION NADERT RAS ZIJN VOLTOOIING

VERLICHTING KOST DE BOUWSTICHTING NOG HEEL WAT HOOFDBREKENS

Dinsdagmorgen was een aantal persvertegenwoordigers naar het nieuwe Stadion gekomen om zich te overtuigen van de gemaakte vorderingen en om bovendien nog enige technische bijzonderheden te vernemen. Ter voorlichting ontmoetten wij op het uitgestrekte bouwterrein ir A. van den Berg, chef van Openbare Werken Aruba, de heer Folkert Loonstra (Bouw Maatschappij Aruba), de heer Schuit (technisch ambtenaar O.W.) en de heer C. Hiemstra (uitvoerder B.M.A.). Van de Stichting Bouwfonds Stadion Aruba waren aanwezig de heren Frans de P. Wever, ondervoorzitter, en W. J. Westerink, administrateur.

Eind Augustus werd met de Stadion Aruba is de organisatrice, bouw begonnen en reeds nu werd de principaal van het werk. De op het werkprogramma twee technische leiding berust bij maanden ingelopen! De terreinmuur is vrijwel geheel gereed, evenals het funderingswerk van de tribune, waarvan het linkergedeelte in de bekisting gesteld is. Een dezer dagen zal deze vleugel worden gestort. Het middengedeelte van de tribune is opgetrokken tot verdiepingshoogte. Inderdaad er is hard aangepakt en het laat zich aanzien, dat het Stadion reeds in de loop van Februari voltooid zal zijn.

Hier en daar werd gedurende de afgelopen maanden het bericht gelanceerd, dat het terrein te klein zou zijn; dat is volstrekt niet het geval. De grootte van het veld voldoet aan internationale voorschriften en op verzoek van de Baseballbond is de omtrek van de terreinscheiding enigszins vergroot, waardoor ook een aan de internationale bepalingen beantwoordend baseballveld kan worden uitgezet.

Het gehele veld (van muur tot muur) heeft nu een lengte van 173,50 meter en een breedte van 105,50 meter; het voetbalterrein wordt 105 meter lang en 70 meter breed. Om het veld wordt een sintelbaan van 6,25 meter breed en in totaal een lengte van 400 meter. De tribune biedt aan 1222 personen uitstekende zitplaatsen en wat het aantal staanplaatsen betreft, dit kan het aantal tien duizend eventueel verre overschrijden.

Wie bouwt?

Verschillende malen hebben wij in onze krant gegevens gepubliceerd met betrekking tot de organisatie, die zich heeft belast met de bouw van het Stadion. Een en ander blijkt nog niet tot iedereen goed te zijn doorgedrongen en daarom komen we er nog even op terug. De Stichting Bouwfonds Openbare Werken, de uitvoering bij de Bouwmaatschappij Aruba (het ontwerp is van de architect Jan Nagel). De Stichting houdt het Stadion onder beheer (het oude Wilhelminasportpark werd indertijd door de Arubaanse Voetbalbond aan de Stichting overgedragen), totdat er in de toekomst een overkoepelende Arubaanse sportorganisatie wordt opgericht, welke zich met het beheer kan belasten.

Verlichting

Ten kantore van de B.M.A. gaf de heer De P. Wever een toelichting over de volgende belangrijke stap welke de Stichting zal ondernemen: de verlichting van het Stadion. Het sportcentrum zal alleen ten volle aan zijn doel kunnen beantwoorden indien er ook gedurende de avonden gebruik van kan worden gemaakt. Ook is dit punt belangrijk bij de organisatie van internationale tournooien. De betreffende afdeling van Openbare Werken heeft de Stichting doen weten, dat het wenselijk zou zijn indien nu een beslissing werd genomen ten aanzien van het verlichtingsplan, opdat bij de verdere bouw daarmede rekening zou kunnen worden gehouden en kosten kunnen worden uitgespaard. De raming omvat een bedrag van ƒ 60.000,—; de financiële toestand is thans zo, dat het beschikbare bedrag — inclusief het bedrag van twintig duizend gulden dat op begroting 1952 prijkt — toereikend is voor de bouw van het Stadion, maar niet voor de verlichting. De Stichting zal plannen beramen om gelden voor het belangrijke project bijeen te krijgen.

Openbare Werken ontwierp een uitvoerig schema voor de verlichting; hierop komen wij t.z.t. nog terug.

Tournooi

Ter gelegenheid van de opening van het Stadion zal een groots internationaal voetbal- en baseballtournooi worden georganiseerd. Daartoe zal op korte termijn een werkcommissie in het leven worden geroepen, opdat een vlotte organisatie van het evenement gewaarborgd zij. Zodra ons nadere **bijzonderheden over het tournooi bereiken, zullen wij deze aan onze lezers doorgeven.**

ARUBAANSE BURGERS WILLEN CONTACT MET MARINIERS VERSTEVIGEN

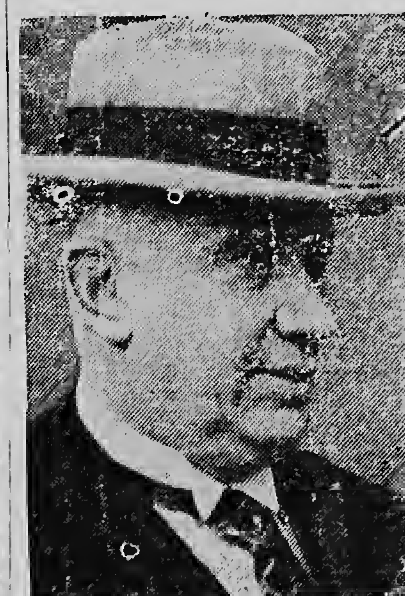
Toen de NIWIN (Nationale Inspanning Welzijnsverzorging Indiën) in Den Haag werd opgeheven, voornamelijk in verband met het feit, dat het werkterrein te eng was geworden door de terugkeer van de Nederlandse militairen uit Indonesië, werden evenens opgeheven de talloze Niwincomité's, waar deze zich ook bevonden. Ook het comité op Aruba — onder voorzitterschap van de heer Van Dulst — werd ontbonden; het kon bogen op een goede werkperiode en flink-opgezette acties, waarvan de sigarettenactie wel het meest geslaagd was.

De Niwin is weg, maar desniettemin bleef de behoefte bestaan aan een orgaan, dat het contact onderhield tussen de burgerij en de militairen. Daarom nam een aantal personen — w.o. de heer Jos A. van der Schoot, vroeger secretaris van het Niwin-comité het initiatief om een contact-commissie in het leven te roepen. Het doel zal zijn het bevorderen van het contact op Aruba tussen de mensen in burger en khaki in de ruimste zin van het woord, o.m. door het inzamelen van lectuur (waartoe een achttal bakken in Kamp Savaneta wordt vervaardigd), stimuleren van het gezinsbezoek, het uitbreiden van bestaande bibliotheken voor de militairen.

Het eerst staat op het programma een grootse Kerst-actie, waardoor het mogelijk moet worden, dat aan elke op ons eiland verblijvende militair met Kerstmis een pakketje wordt aangeboden (zoals de Niwin het enige jaren placht te doen).

De heer Van der Schoot had een onderhoud met de heer wnd. Gezaghebber en deze verklaarde zich dadelijk bereid aan het einde van deze maand de commissie te installeren. Hierin zullen de navolgende personen zitting nemen: de heer W. A. Statius Muller (namens Rotary Club Aruba); de heer J. A. van der Schoot (oud-secretaris Niwin-comité Aruba); de heer Th. A. van Erp (politie en Pova); de heer J. van Dulst (A.P.M.); dr Reinders Folmer (Lago Oil and Transport Company); mevr. Sara Oduber-Arends (damesvereniging Unitas); mevr. Alida Lampe (Aruba Damesclub); de heer A. Cloo (Arubaanse Persvereniging); dr A. F. Dussenbroek („soldatenvader" van Aruba); de heer N. Cohen (Arubaanse Vereniging van Handelaren); de heer N. Schild (vereniging van Reserve-Officieren); de heer H. Nassy (Club Suriname); Pater Jansen (leger-aalmoezenier); ds Hoogerwaard (legerpredikant); de heer R. van Hoorn (Ambtenarenbond), kapitein der Mariniers J. Dourlein, nader aan te wijzen onderofficier van de Mariniers en een Marinier zonder rang. Tenslotte werd ook een brief gericht aan de Lions met verzoek een vertegenwoordiger te willen aanwijzen.

Wij wensen de contactcommissie gaarne veel succes toe.



Mr. v. Schaik

's Gravenhage, 23 Oct.: Naar aanleiding van de persocommentaren in de Curacaose bladen verneemt men van bevoegde zijde, dat de West-indische commissie van de Tweede Kamer reeds zes weken geleden door de minister uitvoerig is ingelicht over het plan van de uitzending van de heren Van Schaik, Van de Grinten en Van Helsdingen naar de West. De Kamercommissie heeft dit plan toen algemeen met instemming ontvangen. Thans spreekt men in Den Haag niet meer over de commissie-Van Schaik, doch over de heren Van Schaik, Van de Grinten en Van Helsdingen als regeringsgevolmachtigden. De heer Van de Grinten vertrekt 8 November uit Nederland, terwijl de heren **Van Schaik en Van Helsdingen 9 November zullen afreizen.**

DE SOPRAAN ELLABELLE DAVIS ZINGT OP CURACAO EN ARUBA

Op 18 September j.l. begon de in korte tijd zo gevierde sopraanzangeres Ellabelle Davis haar tournee door het Caraibische gebied en Zuid-Amerika. Het eerste concert gaf zij t/b van de slachtoffers van de orkaanramp, vervolgens ging het via St. Domingo, Brits Guyana, Colombia, Peru, Puerto Rico, Trinidad, Suriname, Panama, Venezuela naar onze eilanden en respectievelijk op 1 en 3 November zal de zangeres met „a voice of the rarest beauty which comes once in a century", zoals critici van haar schreven, optreden te Curacao (Willemstad) en Aruba (Oranjestad).

Miss Davis begon haar sensationeel debuut als zangeres in 1945 in Mexico City, waar zij onder meer de titelrol zong in de opera „Aida" van Verdi. Zij maakte vervolgens een tournee door Europa welke haar voerde naar La Scala te Milaan, de Mozartzaal te Wenen, de Salle Pleyel te Parijs en voorts door Scandinavië en Nederland. Met groot succes trad zij op in Amsterdam en Den Haag. De componist Joseph Marx werd zo getroffen door haar stem, dat hij haar een aantal van zijn nieuwste liederen opdroeg.

En dan de reacties in Suriname! Wie de berichten over haar concerten in Paramaribo gelezen heeft weet genoeg. Duizenden hebben er in de rij gestaan om voor de extra concerten een plaats te bemachtigen.

Het is dan ook niet nodig hier verdere lof te verkondigen. Het feit, dat de Curacaose en Arubaanse Kunstkringen haar contracteren mag reeds een voldoende garantie zijn, dat Ellabelle Davis tot de besten behoort. Keuze is er genoeg, het komt er op aan uit de gegeven lijst het beste te kiezen.

In Oranjestad wordt het concert uitgevoerd in samenwerking met de Alg. Vereniging Suriname, een unieke gelegenheid voor de Surinamers om de zangeres, die in hun Vaderland zo'n succes had, te kunnen horen. Het programma omvat liederen van Mozart, Marx, Brahms (Zigeunerlieder), enkele Franse componisten en slot een aantal Spirituals. Kaarten zijn vanaf Zaterdag 27 October a.s. te verkrijgen in Oranjestad bij de Boekhandel de Wit en te Sint Nicolaas in de Cluo Suriname en bij de Aruba Peasant Shop, Mainstreet.

Voor verdere bizonderheden lette men op de advertenties en pamfletten.

TUKKER'S SPORTKRONIEK

ANTILLIAANSE VOETBALBOND NOG STEEDS EEN UTOPIE?

Voetballers mogen geen geschenken accepteren

Het was dit weekeinde voor Santa Cruz niet prettig want zowel de beide elftallen van Trappers alsmede de combinatie Santa Cruz moesten het onderspit delven respectievelijk tegen, La Salle; Mariniers en Bubali. Zaterdagmiddag speelde La Salle tegen Trappers 1. Voor deze wedstrijd bestond maar matige belangstelling. In een forse strijd wonnen de mannen van LaSalle met 3—2 waardoor Trappers uitgespeeld is en LaSalle zich in de volgende ronde plaatste.

Voor de wedstrijden van Zondagmiddag bestond betere belangstelling. De eerste wedstrijd tussen de Mariniers en Trappers 2 was het aanzien waard. Zeer goed openspel der Mariniers bracht het Trappersdoel herhaaldelijk in gevaar. Het spel bij Trappers wilde niet vlotten. Er werd over het algemeen tekort gespeeld. Het einde kwam met een 3—0 overwinning voor de Marine.

De hoofdwedstrijd van de middag ging tussen de combinatie Santa Cruz en Bubali. Dit is een enthousiaste frisse strijd geworden, waarbij Bubali productiever speelde dan de thuisploeg. Voor de rust zagen beide elftallen kans elk een maal het net te vinden. Na de hervatting zet Bubali een hevig offensief in waarbij Santa Cruz alle zeilen moet bijzetten om erger te voorkomen. Na ongeveer 12 minuten spelen is het de snelle Bubali rechtsbuiten die goed doorbreekt. Een mooie voorzet wordt door de linksbuiten keurig opgevangen en even later ligt het leer achter de Santa Cruz keeper in het net. 2—1. Hierna zet Santa Cruz er een schepje bij op. Zij spelen echter teveel door het midden en succes blijft uit. Ongeveer 10 minuten voor het einde is het de Bubali voorhoede die uit een schermutseling voor het Santa Cruz doel de bal voor de derde maal over de doellijn in het doel werkt. 3—1. Hiermede is Santa Cruz een geslagen ploeg. Even voor het einde denken wij dat de Santa Cruz linksbuiten de Bubalikeeper zal verrassen doch zijn harde schot gaat rakelings naast. Als even later scheidsrechter Reyers voor het einde fluit heeft Bubali zich in de volgende ronde geplaatst en is de combinatie Santa Cruz uitgeschakeld.

Mercurius verliest van J. G. Eman elftal

Als voorproefje van de binnenkort onder auspicien van de A.V.B. te houden veteranen- en kantoorwedstrijden werd Zaterdagmiddag op het A.P.M. terrein een wedstrijd gespeeld tussen het elftal van de handel Mercurius en het J. G. Eman elftal. Als scheidsrechter fungeerde wederom een bekende oud zwaargewicht veteraan. Het was een lust de oudjes van Mercurius tegen de veel jongere spelers van het Eman elftal te zien zwoegen. Door het opzetten van een zeer goed voldoend buitenspel valletje gelukte het de veteranen de score zo laag mogelijk te houden. Het was opvallend hoe dikwijls het jonge geslacht in de val liep. Aangemoedigd door moeder de vrouw, kroost en vrienden langs de lijn hielden de Mercurius mannen het vol. Het Emanelftal speelde over het geheel sneller, doch menigmaal mocsten de jonge spelers het tegen de tactiek der onderen afleggen. Het einde kwam met een 2—0 overwinning voor het Emanelftal. Na de wedstrijd werd in de A.P.M. Club onder het nuttigen van een heerlijk glaasje bier nog een poosje gezellig over de wedstrijd nagekaart.

Dakota	8	7	1	0	15	23	9
Marine	8	5	1	2	11	27	18
Elfsterren	8	5	0	3	10	22	17
Xerxes	8	4	0	4	8	16	22
S.C.A.	8	4	1	3	7x	23	11
N. Cent.	8	3	1	4	7	16	23
L.S.B.	8	3	0	5	6	20	20
Eagle S.C.	8	3	0	5	4x	10	22
Republiek	8	0	0	8	0	3	18
						160	160

x 2 verliespunten

NEDERLANDS-ANTILLIAANSE VOETBALBOND ENIGE OPLOSSING

Zeer grote plannen worden gesmeed in de Nederlands Antilliaanse sportwereld. Een Nederlands-Antilliaans elftal zal aan de Olympische Spelen te Helsinki deelnemen, dit wil dus zeggen dat de beste voetballers van onze eilanden in de Nederlandse Antillenploeg dienen te worden opgenomen. Curacao, Aruba en Bonaire zouen, indien enigszins mogelijk, in deze Antilliaanse ploeg vertegenwoordigd moeten zijn. De vraag komt hier weder naar voren, op welke wijze en door wie die Antilliaanse ploeg zal worden samengesteld. Momenteel zou dit slechts kunnen geschieden door een sportorganisatie waarbij de vertegenwoordigende Bonden aangesloten zijn. Bonaire, waar wel enige voetbalploegen bestaan, heeft voorzover wij weten nog geen voetbalbond. Curacao en Aruba hebben elk een voetbalbond waarbij ongeveer een gelijk aantal verenigingen is aangesloten. Zowel Curacao als Aruba kan thans een gelijkwaardige voetbalploeg samenstellen. Het verleden heeft reeds meerdere malen bewezen dat het samenstellen van de sterkste Antilliaanse ploeg alleen zal kunnen geschieden door een onbevooroordeeld lichaam hetwelk slechts één doel voor ogen heeft: een zo sterk mogelijke Nederlands Antilliaanse ploeg samen te stellen. Het enige lichaam dat thans hier voor in aanmerking zou kunnen komen is de N.A.B.L.O. als Nederlands Antilliaans Olympisch Comité, daar zowel de C.V.B. als de A.V.B. bij deze Antilliaanse Sportorganisatie rechtstreeks aangesloten zijn.

Vanwege het feit dat de Statuten en Reglementen, zowel van de C.V.B. als A.V.B. uitdrukkelijk vermelden, dat de bevoegdheld op voetbalgebied zich uitsluitend uitstrekt tot het betreffende eiland, waaruit dus blijkt dat de C.V.B. zich niet kan mengen in de interne aangelegenheden van de A.V.B. en omgekeerd de A.V.B. niet in die der C.V.B. De zeggingschap of rechtsbevoegdheid strekt zich dan ook enkel uit tot het eiland waarop de Bond gevestigd is.

De allerbeste oplossing om hier tot een sterke voetbalorganisatie te komen is, het weder in het leven roepen van de Nederlands Antilliaanse Voetbalbond waarin dan Curacao, Aruba en Bonaire verenigd zijn evenals in Nederland de Groningse, Amsterdamse, Twentse, Gelderse, Utrechtse en andere bonden verenigd zijn in één groot lichaam, de K.N.V.B.

Een overkoepelingslichaam is voor de Nederlandse Antillen de enige oplossing. Indien deze N.A.V.B. dan op goede leest is geschoeid, gegrondvest wordt op een basis van gelijke rechten en broederschap en last but not least wederzijds vertrouwen, dan zullen de geschillen opgeheven zijn, dan zullen de Antillen in de Sport één zijn, verenigd in één sterke Bond, doordrongen van één sterke wil en dan zal de sport om de sport beoefend worden.

Zo wij hebben vernomen zijn op Curacao als op Aruba stemmen opgegaan om tot het oprichten van een dergelijke Antillen Voetbalbond over te gaan. Ook op Bonaire zal men zeker wel gaarne hieraan medewerken. Laten zij die hier geroepen zijn en daarvoor in de gelegenheid zijn er eens hun schouders onder zetten, desnoods van Overheidswege, want een zeer groot Antilliaans belang is daar zeker mede gediend.

AMATEURSBEPALINGEN

Dure geschenken

In ons blad hebben wij er kortgeleden opgewezen dat het volgens de amateursbepalingen verboden is beloningen aan de spelers te geven terwijl de spelers deze niet mogen aannemen. Het blijkt uit een berichtje in het Nederlandse Sportblad „Sport en Sportwereld" van Maandag 10 September 1951, dat zelfs de Engelse Voetbalbond bezwaren maakt tegen het verstrekken van dure geschenken aan de PROFS. Wij laten het bericht hier in zijn geheel volgen.

„Niet alleen de K.N.V.B. ziet er nauwlettend op toe, dat onze amateurs geen te dure geschenken ontvangen, ook de Engelse Voetbalbond heeft daar voor zijn PROFS bezwaren tegen. Het Bestuur van een Engelse club, die het 't vorige seizoen zeer goed had gedaan, had de F.A. om toestemming gevraagd, zijn spelers een gouden horloge te mogen schenken. Dit verzoek is afgewezen, omdat de spelers van een rijke bewonderaar reeds elk een sportjasje cadeau hadden gekregen......"

Hier ziet men dus, zelfs aan de profs geen dure geschenken.

DIRECTEUR N.E.N. KOMT HALF NOVEMBER

Mr. J. W. Holleman, o.m. directeur van de „Nieuwe Eerste Nederlandse", zal op 14, 15 en 16 November op ons eiland vertoeven. Wij vernamen, dat de heer Holleman lid is van de Raad van Bijstand van de Hoofdgroep Verzekeringen en plaatsvervangend voorzitter van de Bedrijfsgroep Levensverzekeringen.

K.L.M.-WINTERDIENST

Zeg niet dat de K.L.M. diensten naar Europa U weinig interesseren! Immers, wie zorgt 4 maal per week voor een vlotte overtocht van Uw correspondentie naar en van het moederland? Wie wordt door U ingeschakeld voor spoedzendingen en monsters uit Europa? Hoeveel keer heeft U niet reeds in opgewekte stemming vrienden en kennissen op het vliegveld afgeduwd onder het genot van een koele dronk?

Op 21 October werd de K.L.M.-winterdienstregeling naar Europa van kracht en zij biedt het reizend publiek de volgende extra voordelen:

A. De vertrektijden van de 2 Europa-diensten via Montreal op DINSDAG en ZATERDAG zijn op 's avonds kwart over negen gesteld i.p.v. kwart voor acht. Gander wordt niet meer aangedaan op deze route, waardoor de aankomst in Amsterdam 7:25 's morgens wordt op DONDERDAG en MAANDAG. De reisduur van elk dezer vluchten is hierdoor met ongeveer 2½ uur bekort, terwijl het aantal tussenlandingen van 4 op 3 is teruggebracht. Tevens bestaat er voor transito-passagiers dezelfde dag doorverbinding naar practisch alle Europese bestemmingen, alsmede Azië en Afrika.

B. De DONDERDAG machine via New York vertrekt voortaan 's morgens om half elf i.p.v. één uur 's middags. Hierdoor arriveert dit vliegtuig reeds Vrijdagmiddag om 25 minuten over 4 op Schiphol, waardoor de passagiers in staat zijn nog dezelfde dag per auto of trein hun plaats van bestemming in Nederland te bereiken. Ook wordt door deze vervroegde aankomst nog doorverbinding gegeven naar London, Brussel, Parijs, de Riviera, Italië, Griekenland, Duitsland, het nabije en Midden Oosten.

C. De aankomst en vertrektijden van de Zuid-dienst via Paramaribo Lissabon op Zaterdag en Maandag vertonen slechts geringe wijzigingen.

LUCHTPOST WOENSDAG BEZORGEN!

In verband met enkele wijzigingen in de K.L.M.-regeling voor de Europese lijnen, zal voortaan elke Woensdag om vier uur de mail voor Europa sluiten en dus niet meer op Donderdag.

INGEZONDEN

WERD ER GESCHOLDEN?

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

Geachte redactie,

Naar aanleiding van Uw bericht dat er op de oprichtingsvergadering van de Federatie van Arbeiders van Aruba „erbarmelijk werd gescholden" (zie Uw blad van 12 dezer), verzoeken wij U beleefd de scheldwoorden te willen publiceren, welke op die vergadering zou zijn gebruikt of de passages te willen vermelden, waarin „erbarmelijk zou zijn gescholden".

Mocht U niet in staat zijn hieraan te voldoen, dan moeten wij aannemen dat U opzettelijk onjuiste berichten publiceert, hetgeen tegen alle ethica van de journalistiek indruischt.

Hoogachtend,

Namens het oprichtingscomité
J. E. YRAUSQUIN

Naschrift van de Redactie

We schreven in de krant van de twaalfde in de rubriek Van de ene week in de andere: „Er was Zondagmorgen in San Nicolas een massa-vergadering en er werd een werkcomité gevormd. En verder werd er erbarmelijk gescholden!" Dit schelden had betrekking op het publiek, niet op de onderscheidene sprekers. Wij hebben tal van personen gesproken, die de bewuste vergadering hebben bijgewoond en inderdaad — al dan niet door beïnvloeding van de toespraken, dat blijft er buiten — gingen schelden op bepaalde werkgevers en wel met name op de directie van de Lago.

Onze correspondent, die het verslag van de bewuste vergadering doorgaf, heeft ons met nadruk verzekerd, dat geen der sprekers nu bepaald heeft gescholden; dat hebben wij echter ook nimmer beweerd, geachte inzender.

HOEVEEL KINDERPOSTZEGELS KOCHT U REEDS?

ALWEER „UEBER ALLES" . . .

KARLSRUHE, 22 Oct.: Het partijcongres van de C.D.U. heeft eenstemmig besloten als volkslied het „Deutschland, Deutschland Über Alles" te erkennen. Het congres stelde voor, dat Adenauer president Heuss zou verzoeken het nieuwe volklied af te kondigen.

BRITSE NOTA VERWORPEN

CAIRO, 22 Oct.: Het Egyptische kabinet heeft besloten de Britse nota van Vrijdag te verwerpen, omdat de Egyptische burgerlijke autoriteiten in Ismailia en Port Said er niet in geslaagd waren de toestand in de handen te houden.

Door ingrijpen van de politie bij een wervingsactie voor vechtgroepen te Cairo werden vijfpersonen gewond en verschillende gearresteerd. De uiterste rechtse nationale socialistische partij organiseert deze actie om de Britten tegen te werken.

A.F.P. meldt dat Acheson in een vraaggesprek zeide bezorgd te zijn over de toestand in het Midden-Oosten en dat de verenigde Naties en het Atlantische Pact moeite doen om te voorkomen, dat de gebeurtenissen in het Midden-Oosten de rest van de wereld in gevaar brengen.

GENERAAL COLLINS IN SAIGON

SAIGON, 22 Oct.: Generaal Collins, de stafchef van het Amerikaanse leger, is alhier per vliegtuig aangekomen. Hij zal besprekingen voeren over de bijzonderheden van de Amerikaanse militaire hulp.

MARINECOMMANDANT NAM ONTSLAG

QUITO, 22 Oct.: De Marinecommandant van Ecuador, kapitein Penaherrea, heeft zijn ontslag aangeboden, nadat het hoogste militaire hof hem veroordeeld had tot 72 uur hechtenis. De redenen voor zijn veroordeling zijn onbekend, doch het verluidt, dat zij in verband staan met de discipline.

Uitloting gouvernements Obligatieleningen

De Administrateur van Financiën maakt hierbij bekend, dat de zevende uitloting van de ƒ 1.000.000.— 3% Obligatielening 1943, de vijfde uitloting van de ƒ 2.000.000.— 3% Obligatielening 1945, de tweede uitloting van de ƒ 2.500.000.— 3% Obligatielening 1948 en de eerste uitloting van de ƒ 4.500.000.— 3% Obligatielening 1949 in het openbaar zal geschieden op de 25ste October 1951 om 8.30 uur des voormiddags in het gebouw van Onderwijs en Volksontwikkeling op het van Walbeeckplein.

De wnd. Administrateur van Financiën,
SCHOLTEN

IN HOGER REGIONEN I

DE DAMPKRING IS -SLECHTS- EEN SCHILLETJE

REISJE NAAR DE STRATOSFEER . . .

(Van een medewerker)

Astronomen zeggen wel eens dat onze dampkring maar een schilletje, niet meer dan een vliesje vormt rond onze goede aardbol. Maar voor ons is dat onzichtbare laagje, behalve ons noodzakelijk levensgas, de deken die ons beschermt. Het vangt zachtkens millioenen meteoren op, dempt ultraviolette zonnestralen, kosmische straling en wat ons zoal meer vanuit de diepten der wereldruimte bedreigt. Last but not least, het maakt de luchtvaart mogelijk, is tevens het toneel waarin zich alle weerverschijnselen afspelen en als zodanig voor de luchvaart van het grootste belang. Onzichtbaar laagje zeiden we, maar dat is natuurlijk niet juist; wat wij het blauw van de hemel noemen is immers juist de kleur van de lucht en in de ledige wereldruimte zou men het uitspansel altijd zwart zien met zon en helder stralende sterren zichtbaar.

Het is slechts een schilletje, die dampkring, maar niettemin kijken we er erg tegen aan. Inderdaad verbergt die doorzichtige laag heel wat verschijnselen waar we nog maar weinig van weten en de mens is nog maar juist begonnen er een beetje in te wroeten met ballons en vliegtuigen en laatstelijk met raketten.

Er zijn ook vele lieden die zich hier op de bodem van het aquarium (om nu maar eens een andere naam voor die deken te gebruiken) benauwd voelen. Zij willen eruit, ontsnappen aan de luchtlaag en de ledige ruimte daarbuiten exploreren. Hun stemmen gaan steeds luider klinken en waarschijnlijk zal er wel eens een tijd komen dat hun verlangen zal worden verwezenlijkt — zij het aan hun kinderen of kleinkinderen.

In ieder geval, als voorbereiding daartoe zal het in de eerste plaats wel nodig zijn onze eigen dampkring te leren kennen. Wat weten wij op het ogenblik reeds daarvan?

Wij zijn diepzee-vissen

Wij weten allemaal dat de dampkring al heel spoedig bij het stijgen ijler en killer wordt. Wanneer wij zonder speciale voorziening omhoog zouden gaan, beginnen op ongeveer 4000 meter (anderen bij 5000 of 6000 meter) de eerste verschijnselen van de hoogte ziekte, die juist zo verraderlijk is omdat de patient zich er niet van bewust is. Hij voelt zich veelal uitstekend, al krijgt hij het gevoel niet voldoende lucht te kunnen krijgen en diep te moeten ademen.

Andere verschijnselen zijn geestelijke en lichamelijke loomheid, de minste arbeid valt ontzettend zwaar en vereist alle wilskracht. Maar die is er gewoonlijk niet meer want men wordt onverschillig en komt er gewoon niet meer toe.

Gebrek aan zuurstof doet in vele van zijn verdere gevolgen denken aan een overmatig gebruik van geestrijk vocht: er treden typische dronkenschapsverschijnselen op, de mens wordt op die hoogte lacherig, sentimenteel, prikkelbaar, of lijdt aan zelfoverschatting, al naar zijn aard. Tenslotte kan vrij plotseling bewusteloosheid intreden en op ongeveer 7500 meter hoogte wacht vroeg of laat de dood.

Dit alles is het gevolg van de luchtverdunning, waardoor het lichaam niet voldoende zuurstof meer krijgt. En die verdunning is weer een gevolg van het eigen gewicht van dat luchtige gas, waar we normaal zo weinig van merken. Deskundigen zeggen dat de gehele luchtschil slechts een millioenste weegt van de aarde, maar niettemin drukt er op elke vierkante voet van het aardoppervlak een luchtkolom ter zwaarte van een ton. Door dat gewicht worden dus logisch de onderste lagen het sterkst samengedrukt. De onderste luchtlaag, de troposfeer, die (aan de aequator) tot hoogstens 16 km hoogte reikt en waarin zich alle weersverschijnselen afspelen, bevat driekwart van alle lucht. Ook het afnemen van de temperatuur met de hoogte hangt hiermee samen: de zonnewarmte wordt door het aardoppervlak en de onderste dichte luchtlagen gemakkelijker vastgehouden. In die onderste lagen voelen wij ons het beste thuis; wij zijn echte diepzeevissen op de bodem van de luchtoceaan.

Naar de stratosfeer

Wij zijn dus niet zo dwaas om er zonder tenminste een zuurstofapparaat op uit te gaan. En nu kunnen we heel wat hoger. Vroeger zeiden ze, dat de zuurstof de tanden deed rotten en overigens wisten „kenners" nog een massa andere nare dingen te vertellen, zoals van bloed, dat op grote hoogte uit neus en oren zou stromen en zo. Dat alles is, rondult gezegd, kletskoek. Vliegers gaan met zuurstofmaskers, dus niet in drukcabines, geregeld tot 12 en 13 km. hoog en komen met een gezonde eetlust terug.

We stijgen staag. We bereiken 9000 meter en gaan nog steeds hoger. De horizon, die tot nu toe „meegestegen" is, schijnt nu langzamerhand achter te blijven, weg te zakken, men stijgt als het ware uit een kom op. Onzin natuurlijk, maar sommigen krijgen die indruk. Het spreken wordt moeilijk (en fluiten onmogelijk, zo vertelt men ons). Wie er op let, merkt dat de hemel langzamerhand een eigenaardige, donkerder tint gaat aannemen.

Ongemerkt komen we nu weldra in de stratosfeer, de hoogte waar de thermometer, dit tot dan toe geleidelijk daalde, constant ongeveer minus 55 graden Celsius blijft aanwijzen. De grens tussen troposfeer en stratosfeer, tropopause genaamd, is niet onveranderlijk en hangt o.a. van het seizoen af. Verder ligt zij, door de rotatie van de aarde, boven de evenaar hoger (ca. 16 km.) dan boven de polen (8 km.). De stratosfeer is tegenwoordig allang geen onbegaanbaar terrein meer, al lopen de hoofdverkeerswegen van de luchtvaart er nog niet als regel door.

Op 16 km hoogte (nog) niet gezond

Ook wat betreft de zuurstoftoevoer komt er een grens aan de hoogte die het menselijk lichaam kan verdragen. Amerikaanse invliegers en militaire vliegers, voor zover ze niet in drukcabines zitten, hebben tegenwoordig maskers met automatische zuurstofregeling. Op 9000 m geven deze 100 procent zuurstof af, waarbij dan de hoeveelheid van dit gas die men dan binnen krijgt, ongeveer gelijk is aan die bij zeeniveau. Op 11000 meter is dat ook niet meer voldoende en wordt de zuurstof onder druk toegevoerd. Hiermede kan de vlieger tot 13 km, maar dan is het ook afgelopen. In een drukcabine kan hij nog wel veel hoger, maar dan ontstaan, zolang mensenwerk feilbaar blijft, weer andere risico's. Wanneer door het optreden van een lek de druk wegvalt, zullen op een hoogte van 17 km gassen en waterdamp in het lichaam dan plotseling zeer sterk gaan uitzetten en het lichaam doen opzetten, met alle akelige inwendige gevolgen die daaraan verbonden kunnen zijn.

Het lijntoestel naar Curacao (om alle twijfel van U weg te nemen, waarde lezer) blijft voorlopig nog ver beneden deze regionen en verkeersvliegtuigen zullen er ook niet eerder gaan kruisen voordat redelijkerwijze gezegd kan worden, dat alle risico's uit de weg zijn geruimd.

Met alleen een zuurstofmasker zal men intussen van dat uitzetten geen last hebben, doordat men dan niet die hoogte kan bereiken waar dit verschijnsel optreedt.

Maar dan zijn er weer andere dingen. Zo kunnen bij een snelle stijging op grote hoogte gasbelletjes in het bloed ontstaan. Direct gevaarlijk is dit verschijnsel niet, maar het is wel voldoende om iemand van de pijn te laten krimpen.

Wel gevaarlijk is zuurstofgebrek. Piloten hebben allerlei foefjes om te controleren of ze genoeg zuurstof binnen krijgen. Sommigen bekijken nu en dan letters en opschriften in de cockpit om te zien of ze die nog goed kunnen lezen. Zuurstofgebrek wordt door luchtvaarders gevreesd als de dood Er wordt beweerd dat vliegers soms in een dodelijke duik ten onder gingen, lachend als een gek. Wij lazen eens van een vlieger die ter plaatse van de nagels in zijn handschoenen klepjes had aangebracht. Zodra zijn nagels blauw gingen aanlopen, wist hij dat hij als een haas naar beneden moest...

(Wordt vervolgd)

WEER DOCUMENTEN

New York, 22 Oct.: De Perzische delegatie bij de Verenigde Naties heeft een reeks documenten gepubliceerd, waaruit zou blijken, dat de Britse regering en de Anglo-Iranian zich bemoeid hebben met Perzische binnenlandse aangelegenheden. Het belangrijkste document is een fotocopie van een Brits rapport over de Britse pogingen om het aanvaarden van de nationalisatie wet tegen te werken in de tijd van de moord op Rasmara.

VERSTERKING AANGEKOMEN

LA VALETTA, 22 Oct.: Een eenheid Amerikaanse vliegtuigen (Navy Privateers) is op Maryland op Malta aangekomen. Naar vernomen wordt, zullen in de loop van deze week nog meer vliegtuigen volgen. De bemanningen hebben reeds luchtgevechten in Korea meegemaakt.

AVOND VOOR JAMAICA

In de Lago-Club zal Zaterdagavond een ontspanningsprogramma uitgevoerd worden onder auspiciën van "The British West Indian Association" en wel ten behoeve van "The Jamaica Hurricane Relief Fund". Het programma — met dansen na — ziet er zeer aantrekkelijk uit en we zijn er dan ook van overtuigd, dat de club uitverkocht zal zijn Zaterdag. Toegangsprijs voor heren ƒ 2,50 en voor dames ƒ 1,50.

SOON! SOON!

ZOO CIRCUS

30 STUPENDOUS ARTISTS IN FEATS NEVER SEEN BEFORE!

in combination with **Coney Island** **At Luna Park DAKOTA**

LOOK OUT FOR THE OPENING DATE!

THE THEATRES OF ARUBA - Present their special offer as follows:

De Veer Theatre

ORANJESTAD

EVERY WEDNESDAY, COMMENCING OCTOBER 31ST

"LADIES NIGHT"

EVERY LADY ESCORTED BY A GENTLEMAN IS BEING ADMITTED

FREE!!!

RIALTO Theatre

ORANJESTAD

EVERY MONDAY, COMMENCING OCTOBER 29TH AT 7.00 P.M.
AND EVERY FRIDAY AT 8.00 P.M.
ADMISSION PRICES OF ƒ 0.50 AND ƒ 0.25
(ON MONDAYS THERE IS ANOTHER SHOW AT 8.30 P.M.)

SAVANETA THEATRE

SAVANETA

EVERY WEDNESDAY AND FRIDAY, COMMENCING WITH OCTOBER 31ST,
THE SPECIAL LOW ADMISSION PRICE OF ƒ 0.25

Cinelandia

SAN NICOLAS

EVERY FRIDAY, ADMISSION PRICES OF ƒ 0.50 AND ƒ 0.25

Principal

SAN NICOLAS

EVERY MONDAY, ADMISSION PRICES OF ƒ 0.50 AND ƒ 0.25

AURORA THEATRE

SANTA CRUZ

EVERY WEDNESDAY, ADMISSION PRICES OF ƒ 0.50 AND ƒ 0.25

IT'S SO EASY

to know about all movies which are being screened in the THEATRES OF ARUBA!

Just mail us your name and address or give this information by phone and you will receive our weekly programs regularly absolutely free!

P. O. Box 3 - Oranjestad
Phone 1523

Please mail your weekly program to:

Name: ______________________

Address: ______________________

Postage Guaranteed!